

אדיר הוא Adir Hu

Adir hu yivneh beito bekarov.
Bimherah, bimherah, beyameinu bekarov.
El bneh, el bneh, bneh beito bekarov.

Bachur hu, gadol hu, dagul hu yivneh beito bekarov.
Bimherah, bimherah, beyameinu bekarov.
El bneh, el bneh, bneh beito bekarov.

Hadur hu, vatik hu, zakai hu yivneh beito bekarov.
Bimherah, bimherah, beyameinu bekarov.
El bneh, el bneh, bneh beito bekarov.

Chassid hu, tahor hu, yachid hu yivneh beito bekarov.
Bimherah, bimherah, beyameinu bekarov.
El bneh, el bneh, bneh beito bekarov.

Kabir hu, lamud hu, melech hu yivneh beito bekarov.
Bimherah, bimherah, beyameinu bekarov.
El bneh, el bneh, bneh beito bekarov.

Norah hu, sagiv hu, izuz hu yivneh beito bekarov.
Bimherah, bimherah, beyameinu bekarov.
El bneh, el bneh, bneh beito bekarov.

Podeh hu, tzaddik hu, kadosh hu yivneh beito bekarov.
Bimherah, bimherah, beyameinu bekarov.
El bneh, el bneh, bneh beito bekarov.

Rachum hu, shadai hu, takif hu yivneh beito bekarov.
Bimherah, bimherah, beyameinu bekarov.
El bneh, el bneh, bneh beito bekarov.

אדיר הוא יבנה ביתו בקרוב.

במהרה, במהרה, בימינו בקרוב.

אל בנה, אל בנה, בנה ביתך בקרוב.

בחור הוא, גדול הוא, דגול הוא יבנה ביתו בקרוב.

במהרה, במהרה, בימינו בקרוב.

אל בנה, אל בנה, בנה ביתך בקרוב.

הדור הוא, ותיק הוא, זכאי הוא יבנה ביתו בקרוב.

במהרה, במהרה, בימינו בקרוב.

אל בנה, אל בנה, בנה ביתך בקרוב.

חסיד הוא, טהור הוא, יחיד הוא יבנה ביתו בקרוב.

במהרה, במהרה, בימינו בקרוב.

אל בנה, אל בנה, בנה ביתך בקרוב.

כביר הוא, למוד הוא, מלך הוא יבנה ביתו בקרוב.

במהרה, במהרה, בימינו בקרוב.

אל בנה, אל בנה, בנה ביתך בקרוב.

נוכח הוא, סגיב הוא, עוזז הוא יבנה ביתו בקרוב.

במהרה, במהרה, בימינו בקרוב.

אל בנה, אל בנה, בנה ביתך בקרוב.

פודה הוא, צדיק הוא, קדוש הוא יבנה ביתו בקרוב.

במהרה, במהרה, בימינו בקרוב.

אל בנה, אל בנה, בנה ביתך בקרוב.

רחום הוא, שדי הוא, תקיף הוא יבנה ביתו בקרוב.

במהרה, במהרה, בימינו בקרוב.

אל בנה, אל בנה, בנה ביתך בקרוב.

Translation:

(By Eve Levavi)

He is mighty. May He rebuild His temple soon!
Speedily, speedily, in our days, soon!
God, build! God, build! Rebuild Your temple soon!
He is select.
He is great.
He is lofty.
He is glorious.
He is just.
He is blameless.
He is righteous.
He is pure.
He is singular.
He is powerful.
He is learned.
He is Sovereign.
He is radiant.
He is strong.
He is valorous.
He is salvific.
He is just.
He is holy.
He is merciful.
He is God.
He is commanding.

Information:

Translation by Eve Levavi. The translation is part of the work [*Haggadah for Pesah, an English Translation*](#), hosted on the [Open Siddur Project](#). The translation has not been modified by the Zemirot Database.

The translation is protected by the [Creative Commons Attribution Share Alike 4.0 International License](#). This allows it to be shared on the Zemirot Database. Please read the terms of the license before sharing.

Performance of a tune from a 1644 Hagaddah:

Object removed for printing

Printed from the Zemirot Database